

Quality since 1865.  Made in Germany.



Crucial Temperature Solutions

 **Kirsch**  
Reliable Cooling for Labs and Health Care

# Vertaling van de originele handleiding

voor de volgende producten:

MED-85-DIN

MED-125



**De koelmachine bevat brandbaar koelmiddel**  
Absoluut de waarschuwing op pagina 2 in acht nemen



---

Philipp Kirsch GmbH • D-77652 Offenburg • Okenstraße 103  
Tel.: +49 (0)781 9227-0 • Fax: +49 (0)781 9227-200 • [info@kirsch-medical.com](mailto:info@kirsch-medical.com) • [www.kirsch-medical.com](http://www.kirsch-medical.com)

---

Bedrijf conform ISO 9001:2008 gecertificeerd door TÜV SÜD Management Service GmbH



# Inhoud

Belangrijke aanwijzing .....	2
1. Algemene functieomschrijving.....	3
2. Voorgeschreven gebruik .....	3
3. Veiligheidsinstructies.....	3
Transport en opstellen .....	3
Inbedrijfstelling en bedrijf .....	4
Tijdelijk stilzetten.....	5
Afvoer van uitgediende apparaten .....	5
4. Overzicht apparaatbesturing en displayunit .....	6
5. Inbedrijfstelling .....	7
6. Alarmeringen.....	9
7. Wijziging van de temperatuurinstelling en temperatuur alarmgrenzen:.....	10
8. Fout- en statusmeldingen.....	11
9. Digitale temperatuurindicatie voorbereid voor externe inbouw (optioneel).....	12
CE-conformiteitsverklaring.....	13
Inbouwtekening MED-85 .....	14
Inbouwtekening MED-125 .....	15

## Belangrijke aanwijzing

### Belangrijke aanwijzing

Lees en volg de onderstaande handleiding op om persoonlijk letsel (bv. verstikking, stroomstoten) alsmede materiële schade (bv. vuur, kortsluitingen) te voorkomen. Sla de handleiding op bij het apparaat. Zij dient als informatiebron voor alle gebruikers teneinde schade af te wenden.

Let op  waarschuwing



### Natuurlijk koelmiddel propaan R290 / isobutaan R600a

De koelmachine bevat brandbaar koelmiddel.

Geen ingreep in het koelcircuit toegestaan.

Op locatie is uitsluitend complete vervanging van de koelmachine  
ogelijk.

**De koelmachine is in de zin van EN 1127-1 een technisch duurzaam dicht systeem.**

## 1. Algemene functieomschrijving

Hartelijk dank dat u hebt gekozen voor KIRSCH. Onze koelapparaten en vriezers behalen maximale betrouwbaarheid, minimale temperatuurverschillen en gebruiksvriendelijkheid door:

- een bijzonder sterk geïsoleerde binnenruimte,
- een koelmachine met inwendige verdamper voor koeling,
- een elektronische temperatuurregeling,
- een van de temperatuurregeling onafhankelijke elektronische bewaking, die optisch en akoestisch alarm slaat wanneer in het verdere verloop genoemde storingen optreden.

## 2. Voorgeschreven gebruik

Het voorgeschreven gebruik van KIRSCH koel- en vrieskasten is als volgt:

Modellen met de aanduiding

- MED dienen voor bedrijfsmatige opslag van geneesmiddelen die moeten worden gekoeld

## 3. Veiligheidsinstructies

### Transport en opstellen

- Het apparaat mag uitsluitend staand getransporteerd worden.
- Apparaat op een droge, goed geventileerde plaats en niet naast warmtebron opstellen. De koelkasten voldoen aan klimaatklasse SN en ST en kunnen op +10 °C t/m +38 °C worden gebruikt.
- Let op dat kinderen geen toegang tot het apparaat krijgen. Trek na het verrichten van de opstelling de sleutel van het deurslot, zodat onbedoelde opsluiting en verstikking van mensen wordt voorkomen.
- Laat het verpakkingsmateriaal niet achteloos liggen; plastic folies/zakken, kartonverpakkingen, styropor gedeelten enz. zouden voor kinderen een gevaarlijk stuk speelgoed kunnen worden. Gevaar voor verstikking!
- Het apparaat moet stabiel en egaal staan. Bij apparaten met verstelbare poten deze aan de vloer aanpassen.
- De aansluitkabel mag geen knikken vertonen of ingeklemd zitten. Apparaten met een defecte aansluitkabel mogen niet worden gebruikt! Neem in dit geval contact op met de klantenservice.
- Het apparaat moet voldoende geventileerd zijn. Zonder voldoende ventilatie valt het apparaat uit. Brandgevaar!
  - De door de afstandshouder vastgestelde wandafstand aanhouden.
  - Als het apparaat ingebouwd wordt, de werkzaamheden uitsluitend door gekwalificeerde personen laten uitvoeren. Absoluut voor voldoende ventilatie van de koelmachine zorgen. Indien nodig navraag doen bij KIRSCH.
- Apparaatgewichten:

MODEL	Gewicht		
	netto	bruto	glazen deur
MED-85-DIN	31 kg	37 kg	-
MED-125	46 kg	50 kg	+ 5 kg

## Inbedrijfstelling en bedrijf

- Een tijdens het transport of bij de opstelling beschadigd apparaat niet in bedrijf stellen. Bij twijfel contact opnemen met de leverancier.
- Delen van het koelmiddelcircuit niet beschadigen. Door met scherpe voorwerpen de buisleidingen van de verdamper open te prikken, de buisleidingen te knikken of coatings van oppervlakken af te krabben kan naar buiten spuitend koelmiddel leiden tot oogletsel.
- De koelmachine bevat brandbaar koelmiddel. Een ingreep in het koelcircuit is niet toegestaan. Ingeval van service moet de volledige koelmachine vervangen worden. Neem bovendien de typeplaatjes in acht, zowel aan de binnenzijde van het koelapparaat als direct op de koelmachine.
- Wijzigingen en reparaties aan het apparaat mogen uitsluitend door gekwalificeerde personen worden uitgevoerd.
- Aansluiting van het apparaat
  - De voorwaarden voor aansluiting op elektriciteit moeten overeenkomen met die op het typeplaatje van het koelapparaat.
  - KIRSCH koelapparaten en vriezers zijn direct op het net aansluitbare apparaten en werken op een spanning van 220-240 Volt en met 50 Hz wisselspanning. Afwijkende speciale uitvoeringen zijn mogelijk; op typeplaatje in de binnenruimte rechtsboven letten!
  - Via een volgens de voorschriften geïnstalleerde stekkerdoos met aarding aansluiten.
  - Zekering 10 ampère.
  - KIRSCH koelapparaten en vriezers zijn uitgevoerd volgens beveiligingsklasse I.
- Reiniging
  - Reinig het apparaat van binnen en buiten vóór de eerste inbedrijfstelling en met regelmatige tussenpozen.
  - Vóór het reinigen apparaat uitschakelen en netstekker uittrekken.
  - Reinigingswater mag niet in de elektrische componenten terechtkomen.
  - Inwendige container en inwendige uitvoering met warm water en een beetje fijnwasmiddel reinigen. Zand- of zuurhoudende poetsmiddelen c.q. chemische oplosmiddelen zijn ongeschikt.
  - De deurafdichting uitsluitend met zuiver water afvegen en grondig droogwrijven.
  - Laden en roosters kunnen worden uitgenomen om te worden gereinigd.
  - Wit gelakte buitenkant van behuizing met lakreinigings- en onderhoudsmiddel behandelen.
  - Om het vermogen van de koelmachine niet door stof te laten beïnvloeden dient de condensator afhankelijk van aantasting door stof, maar ten minste om de 6 maanden met een borstel of een stofzuiger te worden afgestoft. De condensator is een zwarte draadkorf, die zich afhankelijk van model aan de buitenkant van de achterwand of in de machinekamer bevindt.

- Onderhoud
  - KIRSCH koelapparaten en vriezers werken onderhoudsvrij.
  - Let echter op het voorafgaande punt „Reiniging“.
- Reparatie
  - Reparaties mogen uitsluitend door geschoolde vakmensen worden uitgevoerd. Door onvakkundige reparaties kan aanzienlijk persoonlijk letsel (bv. stroomstoten) of materiële schade (bv. vuur, schade aan het koelmateriaal) ontstaan.
  - De koelmachine bevat brandbaar koelmiddel. Een ingreep in het koelcircuit is niet toegestaan. Ingeval van service moet de volledige koelmachine vervangen worden. Neem bovendien de typeplaatjes in acht, zowel aan de binnenzijde van het koelapparaat als direct op de koelmachine.
  - Bij in storing komend het apparaat uitschakelen en netstekker uittrekken.
- Neem het maximale draagvermogen van de laden en roosters met 100 kg/m<sup>2</sup> volgens DIN 58345 in acht. Een door de overschrijding hiervan veroorzaakte breuk van het draagsysteem kan afhankelijk van het opgeslagen koelmateriaal leiden tot persoonlijk letsel!
- Sla de sleutels voor deur en besturing zodanig op dat zij uitsluitend toegankelijk zijn voor geautoriseerde personen.
- Het emissiegeluidsniveau ligt bij alle modellen lager dan 70 dB(A).

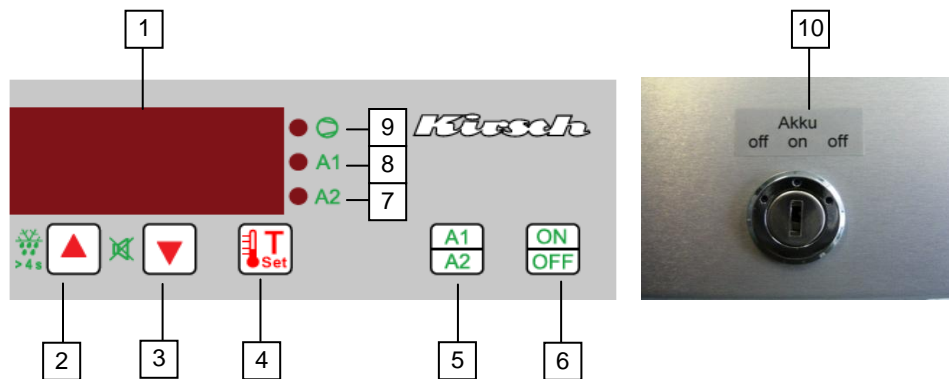
#### **Tijdelijk stilzetten**

- Laat de deur open om geur- en schimmelvorming in de binnenruimte te voorkomen. Let op het hoofdstuk „Reiniging“.
- Trek de sleutel van het deurslot en sla deze op een plaats buiten het bereik van kinderen op.
- Neem bovendien de punten „In-“ en „Uitschakelen“ in paragraaf 5 „Inbedrijfstelling“ in acht a.u.b.

#### **Afvoer van uitgediende apparaten**

- Uitgediende apparaten onmiddellijk onbruikbaar maken. Netstekker uittrekken en aansluitkabel losknippen. Sloten verwijderen of vernielen om te voorkomen dat spelende kinderen zichzelf opsluiten en in levensgevaar komen. Indien mogelijk deur demonteren.
- Verwerk de accu op de voorgeschreven wijze op de daarvoor voorziene ontvangstdepots. Hij mag niet beschadigd, verbrand of kortgesloten worden. Explosiegevaar!
- Doe een beroep op het voor u bevoegde gemeentelijke afvalverwerkingspunt om het afgedankte apparaat te verwerken. Let op dat de buisleidingen van de koelmachine niet beschadigd worden. Het koelmiddel is brandbaar, het moet vakkundig afgevoerd worden.

## 4. Overzicht apparaatbesturing en displayunit



- |          |   |           |  |
|----------|---|-----------|--|
| <b>1</b> | Display<br>Zie paragraaf „8“ Fout- en statusmeldingen | <b>6</b>  | In- en uitschakelaar   |
| <b>2</b> | Extra ontdooiing                                      | <b>7</b>  | Diode onderste temperatuur alarmgrens  |
| <b>3</b> | Alarm uit   | <b>8</b>  | Diode bovenste temperatuur alarmgrens  |
| <b>4</b> | Opvragen van de afgestelde binnentemperatuur          | <b>9</b>  | Schakelstatus compressor   |
| <b>5</b> | Bovenste en onderste temperatuur alarmgrens           | <b>10</b> | Sleutelschakelaar<br>Positie „off“: Accu uitgeschakeld<br>Positie „on“: Accu ingeschakeld<br>Positie „off“: Accu uitgeschakeld |

### Aanwijzing

Een knipperende decimale punt rechts geeft aan dat de accu momenteel wordt opgeladen. Hij gaat uit, wanneer de accu volledig geladen is.

Een knipperende decimale punt links signaleert dat de ontdooiing wordt ingeleid.

## 5. Inbedrijfstelling

Neem vóór de eerste inbedrijfstelling de veiligheidsinstructies uit paragraaf 4 m.b.t. de opstelling, het bedrijf, tijdelijke stilzetting alsmede de definitieve buitenbedrijfstelling in acht.

- Inschakelen:
  - De accu voor de waarschuwing tegen uitvallen van het stroomnet met bijgevoegde sleutel bij de sleutelschakelaar inschakelen. Let erop dat u de sleutel na inschakeling uittrekt.
  - Druk ca. 4 seconden op toets (6) om het apparaat in te schakelen. Bij de eerste inbedrijfstelling wordt ACC-alarm gegeven, dat na maximaal 60 seconden automatisch uitgaat. Op het display (1) wordt nu de binnentemperatuur aangegeven.
  - Door toets (4) in te drukken kan de ingestelde binnentemperatuur worden opgevraagd.
  - Een knipperende decimale punt rechts geeft aan dat de accu momenteel wordt opgeladen. Hij gaat uit, wanneer de accu volledig geladen is.

### Aanwijzing

Na het inschakelen wordt het temperatuuralarm pas na het bereiken van de binnentemperatuur, maar uiterlijk na 2 uur geactiveerd.

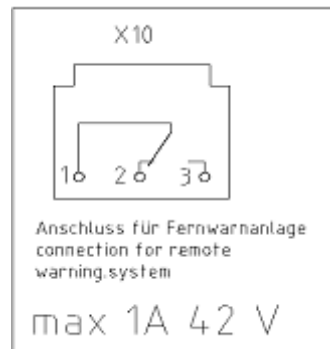
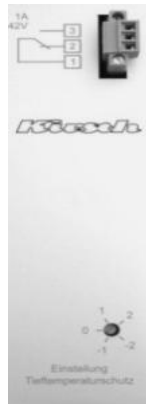
- Uitschakelen:
  - Druk ca. 4 seconden op toets (6) om het apparaat uit te schakelen.
  - De accu voor de waarschuwing tegen uitvallen van het stroomnet met bijgevoegde sleutel bij de sleutelschakelaar uitschakelen. Let erop dat u de sleutel na uitschakeling uittrekt.

### WAARSCHUWING!

De accu moet altijd afzonderlijk van het koelapparaat worden uitgeschakeld, omdat hij anders beschadigd wordt.

- Accu voor de van het net onafhankelijke waarschuwing
  - Voorziet de waarschuwingsvoorziening bij stroomuitval gedurende ca. 72 uur.
  - De accu wordt door middel van overlaadbeveiliging bewaakt.
  - De accu moet worden vervangen als op het display de foutmelding „Acc“ staat.
  - Technische gegevens: accu: 6V, 4Ah.

- Aansluiting op de centrale controletechniek:
  - De aansluiting op de op afstand bediende waarschuwingsinstallatie (bv. GSM-MODULE) verloopt via het potentiaalvrij alarmcontact „X10“ (wisselcontact 3-polig). Het contact bevindt zich op de regelunit, die op de achterkant van het apparaat gemonteerd is (zie afbeelding).



- Het contact is ontworpen voor maximaal 42V, 1A.
- Lading:
  - Wanneer de bedrijfstemperatuur bereikt is, kan het apparaat worden beladen.
  - Na sluiting van de deur ontstaat in de binnenruimte een onderdruk doordat de binnengedrongen buitenlucht afkoelt. Voor het openen van de deur moet rekening worden gehouden met verhoogde weerstand, daarom de deur voorzichtig openen.
- Ontdooiing:
  - Het apparaat ontdooit automatisch om de 12 uur. Het condensatiewater wordt naar een externe opvangbak geleid en verdampt daar automatisch (behalve modellen die desgewenst een opvangbak voor condensatiewater voor de handmatige leging hebben).
  - Door toets (2) in te drukken kan extra ontdooiing worden ingeleid.
  - Bij apparaten die desgewenst niet voorzien zijn van een verdamping van condensatiewater, moet de ingeschoven opvangbak voor condensatiewater in de binnenruimte regelmatig worden gecontroleerd en handmatig geleegd.
  - Een knipperende decimale punt links signaleert dat de ontdooiing wordt ingeleid.



## 6. Alarmeringen

Uw KIRSCH koelapparaat beschikt over alarmfuncties. Het alarm wordt optisch via de bedieningseenheid en akoestisch via de besturing in de machinekamer geactiveerd. Verder kunnen de alarmeringen via een waarschuwingscontact doorgestuurd worden, bijvoorbeeld naar een KIRSCH-GSM-module (optioneel), dat de alarmmelding per SMS verstuurt.

- Temperatuuralarm (HI-, LO-alarm):
  - Wanneer men boven of beneden de ingestelde temperatuur alarmgrenzen komt, klinkt er een akoestisch signaal; het contact voor extern alarm wordt geactiveerd en op het display (1) worden afwisselend de actuele temperatuur en de foutmelding (zie paragraaf 8) knipperend aangegeven.
  - Het alarmgeluid kan met toets (3) worden uitgeschakeld. Als de oorzaak van het alarm niet verholpen wordt, dan klinkt na telkens 30 minuten het alarmgeluid opnieuw.
  - Als het alarmgeluid niet wordt afgezet, maar de storing vanzelf verholpen wordt, dan verstomt het alarmgeluid wel, maar de indicatie blijft knipperen. Dit geeft aan dat er een alarm was geactiveerd. Met toets (3) kan het knipperen worden afgezet.
- Activering alarm bij afwijkende temperaturen:
  - Op het display wordt de temperatuur van het koelmateriaal en niet de luchttemperatuur in de binnenruimte aangegeven. Hiervoor wordt een sensor gebruikt, die elektronisch vertraagd meet.
- Waarschuwing voor stroomuitval:
  - Bij een stroomuitval klinkt een akoestisch alarm; het contact voor extern alarm wordt geactiveerd en het display (1) wordt uit- en ingeschakeld om stroom te besparen. Tijdens de inschakelfase worden op het display (1) afwisselend de actuele temperatuur en de foutmelding „PF“ (power failure) aangegeven.
  - Het akoestische en optische alarm wordt na het verhelpen van de stroomuitval net zo lang gehandhaafd totdat het met toets (3) wordt gereset.
  - Tijdens de stroomuitval kan het akoestische alarm worden gereset met toets (3). Het optische alarm wordt dan aangegeven totdat de elektriciteit terugkeert.
  - Als na het resetten van het alarm de stroomvoorziening niet binnen 30 minuten wordt hersteld, wordt er opnieuw akoestisch alarm gegeven. De bewakingseenheid blijft ca. 72 uur in bedrijf.
- Alarm bij defecte display- en bedieningseenheid: Wanneer de display- en bedieningseenheid buiten bedrijf is, klinkt er uitsluitend een akoestisch alarm. Het kan uitsluitend worden afgezet door de netstekker uit te trekken.
- Neem ook de aanwijzingen in paragraaf 8 „Fout- en statusmeldingen“ in acht.

## 7. Wijziging van de temperatuurinstelling en temperatuur alarmgrenzen:

De waarden voor de bedrijfstemperatuur en de temperatuur alarmgrenzen zijn af fabriek zodanig ingesteld dat zij voldoen aan de voor het model geldige DIN-normen. Zij moeten niet worden gewijzigd. Zie hiertoe ook de volgende tabel. De koelmachine heeft een bepaalde tijd nodig om het apparaat af te koelen tot op de ingestelde temperatuur. Het temperatuurverloop kan op het digitale display of met behulp van optionele temperatuurdocumentatie (bv. KIRSCH DATALOG) worden afgelezen. Na het bereiken van de bedrijfstemperatuur wordt deze ook bij wisselende omgevingstemperaturen automatisch behouden. De voorwaarde hiervoor is dat de omgevingstemperatuur ca. 3 °C boven de ingestelde binnentemperatuur ligt.

### WAARSCHUWING!

Onvakkundige wijzigingen van de temperatuurinstelling en de waarschuwingsgrenzen kunnen onherstelbare schade aan het koelmateriaal veroorzaken! Neem bij twijfel contact op met onze klantenservice!

- Temperatuurinstelling wijzigen:
  - Door toets (4) in te drukken wordt de ingestelde binnentemperatuur op het display (1) aangegeven.
  - Om de binnentemperatuur te wijzigen toets (4) ingedrukt houden en de verlangde binnentemperatuur instellen met toets (2) of (3).
- Temperatuur alarmgrenzen wijzigen:
  - Bovenste temperatuur alarmgrens: Toets (5) ca. 4 seconden indrukken totdat de diode (8) brandt. Op het display (1) wordt „A1„ aangegeven. Toets (4) ingedrukt houden en de gewenste instelling doen met toets (2) en (3).  
  
Overgaan naar onderste temperatuur alarmgrens: Opnieuw op toets (5) duwen tot de diode (7) brandt. Op het display (1) wordt „A2„ aangegeven. Toets (4) ingedrukt houden en de gewenste instelling doen met toets (2) en (3).  
  
De programmeermodus verlaten door als afsluiting op toets (5) te drukken.

### Aanwijzing

De bovenste temperatuur alarmgrens dient ten minste 3 °C hoger dan de gekozen binnentemperatuur en de onderste temperatuur alarmgrens ten minste 3 °C lager dan de gekozen binnentemperatuur te worden ingesteld.




MODEL	Bedrijfs-temperatuur °C	Waarschuwingsgrens beneden °C	Waarschuwingsgrens boven °C
MED-85-DIN	5	2	8
MED-125	5	2	8

## 8. Fout- en statusmeldingen

De foutmeldingen en de actuele temperatuur worden afwisselend aangegeven. Als er meerdere fouten zijn opgetreden, worden deze achter elkaar aangegeven. Als er geen akoestisch alarm klinkt, is de fout- c.q. statusmelding slechts een aanwijzing dat er een storing is geweest.

Indicatie	Oorzaak	Werking	Maatregel
OFF	Apparaat uitgeschakeld	Apparaat op het net aangesloten, regelaar staat op stand-by	Apparaat inschakelen, toets (6) ca. 4 sec. indrukken
Hi	Temperatuur boven waarschuwingsgrens A1	Hoge-temperatuur-alarm (evtl. teveel warm koelmateriaal ingebracht of deur was te lang open)	Observeren of de toestand zich binnen zeer korte tijd weer normaliseert; zo niet, is er een technisch defect. Klantenservice informeren
Lo	Temperatuur onder waarschuwingsgrens A2	Lage-temperatuur-alarm, veiligheidsvoorziening reageert, bewakingscircuit heeft koelmachine uitgeschakeld	Controleren of onderste waarschuwingsgrens juist ingesteld is en observeren of de toestand zich binnen zeer korte tijd normaliseert; zo niet, is er een technisch defect. Klantenservice informeren
FIH c.q. FIL	Storing sensor koelruimte, <b>H</b> = breuk of <b>L</b> = kortsluiting	Koelregelaar schakelt de koelmachine uit	Controle van de sensor Klantenservice informeren
F2H c.q. F2L	Storing ontdooisensor, <b>H</b> = breuk of <b>L</b> = kortsluiting	De ontdooiing wordt tijdgestuurd	Controle van de sensor Klantenservice informeren
F3	Fout van de sensor van de veiligheidsvoorziening tegen temperaturen onder nul	Koelmachine werkt verder Contact voor extern alarm wordt geactiveerd	Controle van de sensor Klantenservice informeren
6F5	De veiligheidsvoorziening tegen temperaturen onder nul meldt de gemeten temperatuur < 2 °C	Koelmachine wordt uitgeschakeld	Controleren of de temperatuur juist ingesteld is en observeren of de toestand zich binnen zeer korte tijd normaliseert; zo niet, is er een technisch defect. Klantenservice informeren
EP	Dataverlies in het parametergeheugen	Koelregelaar schakelt uit	Apparaat uitschakelen, toets 6 ca. 4 sec. indrukken en netstekker uittrekken. 5 sec. wachten, daarna netstekker weer insteken en apparaat inschakelen. Als de storing niet verholpen is, klantenservice informeren
Acc	Accu niet ingeschakeld of defect		Sleutelschakelaar controleren op stand ON. Accu vervangen c.q. aansluiting controleren, klantenservice informeren
PF	Stroomuitval	Geen koeling, alarm actief, contact voor extern alarm wordt geactiveerd	Stroomvoorziening controleren
Rechtse decimale punt knippert	Een knipperende decimale punt rechts signaleert dat de accu momenteel wordt opgeladen. De indicatie gaat uit, wanneer de accu volledig geladen is.		
Linkse decimale punt knippert	Een knipperende decimale punt links signaleert dat de ontdooiing wordt ingeleid.		

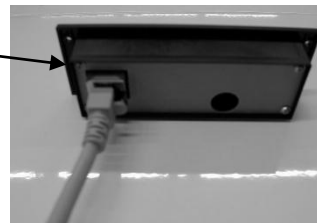
Als een storingstatus niet direct te verhelpen is, moet het koelmateriaal in een andere kast worden opgeslagen en moet het apparaat buiten bedrijf worden gesteld tot het bezoek van de servicetechnicus. Geef aan de klantenservice het fabrieksnr./ serienummer van het apparaat aan. U vindt dit op het typeplaatje rechtsboven in de binnenruimte (zie voorbeeld).

Modell Type	MED- 468	Kühl-Inhalt Gross volume	460 Liter
Fabrik-Nr. Serial-No.	460 30 00500	Netto-Inhalt Net volume	440 Liter
Kältemittel Refrigerant	R600a 65 g	Kühl-Aggregat Cooling system	VKD 2701KS
Wechselstrom Voltage	220-240V~50 Hz	Stromaufnahme Power input	1,0 A
Klimaklasse	1,2,3,4,5,6,7	Zusatzheizungen mit Leistungen>100 W	---
 		 Philipp Kirsch GmbH Okenstrasse 103 D-77652 Offenburg	

## 9. Digitale temperatuurindicatie voorbereid voor externe inbouw (optioneel)

Bij modellen met de optie „Digitale temperatuurindicatie voorbereid voor externe inbouw in meubelfront“ moet de temperatuurindicatie, na inbouw, worden verbonden met de regelunit.

De digitale temperatuurindicatie wordt in een verpakking in de binnenruimte van het apparaat meegeleverd.



Achteraanzicht digitaal temperatuurdisplay



Vooraanzicht digitaal temperatuurdisplay

### Aanwijzing

Neem bovendien de inbouwtekeningen op pagina 14 en 15 in acht. Neem het apparaat na de inbouw van de temperatuurindicatie in bedrijf zoals omschreven staat bij punt 5 „Inbedrijfstelling“.

## CE-conformiteitsverklaring

Philipp Kirsch GmbH, Okenstraße 103, 77652 Offenburg, verklaart onder alleenverantwoordelijkheid dat het hieronder omschreven product op het tijdstip waarop het in omloop is gebracht, voldoet aan de veiligheidseisen van de genoemde richtlijnen en normen.

Philipp Kirsch GmbH is verantwoordelijk voor de documentatie.

### Typeaanduiding:

1.7.3 van richtlijn 2006/42/EG

Fabriekaat	Soort apparaat	Type	Fabrieksnummers Vanaf fabrieksnummers
KIRSCH	Koelkast	MED-85-DIN	080 31 00500
KIRSCH	Koelkast	MED-125	125 30 00500

### Richtlijnen:

- CE-laagspanningsrichtlijn 2006/95/EG
- Elektromagnetische compatibiliteit 2004/108/EG.

### Geharmoniseerde normen

- EN 55014-1:2006
- EN 61000-3-2:2006, EN 61000-3-3:2008
- EN 62233:2008, EN 55014-2:1997+A1:2001+ A2:2008
- EN 60335-2-89:2002 / A2:2007

### Normen:

- EN 60335 – 2- 89 : 2014

Jaar van de CE-aanduiding (laagspanningsrichtlijn): 2014

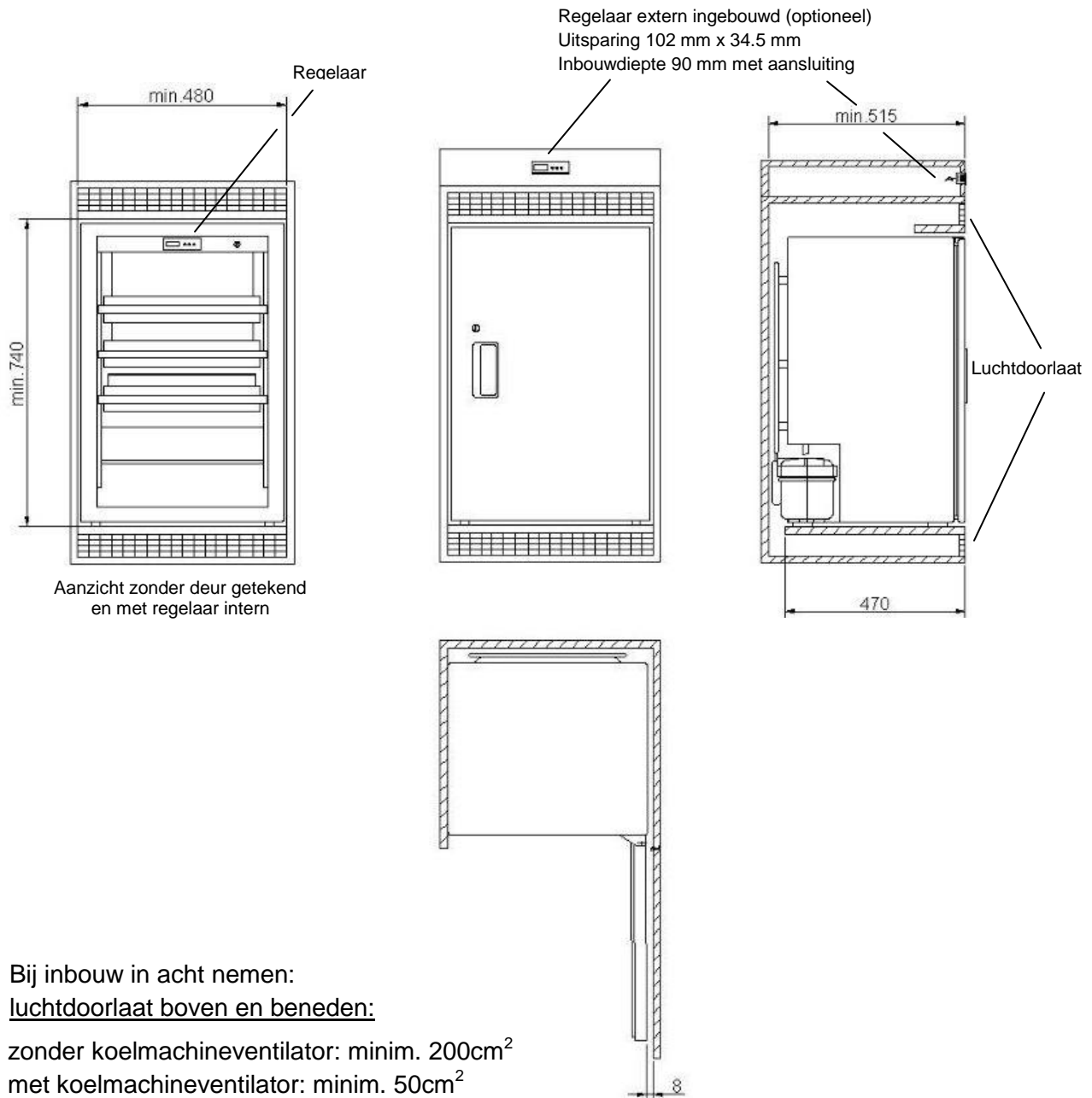
Offenburg, 01.10.2014



Dr. Jochen Kopitzke  
Directeur

## MED-85 DIN

### Inbouwafmetingen



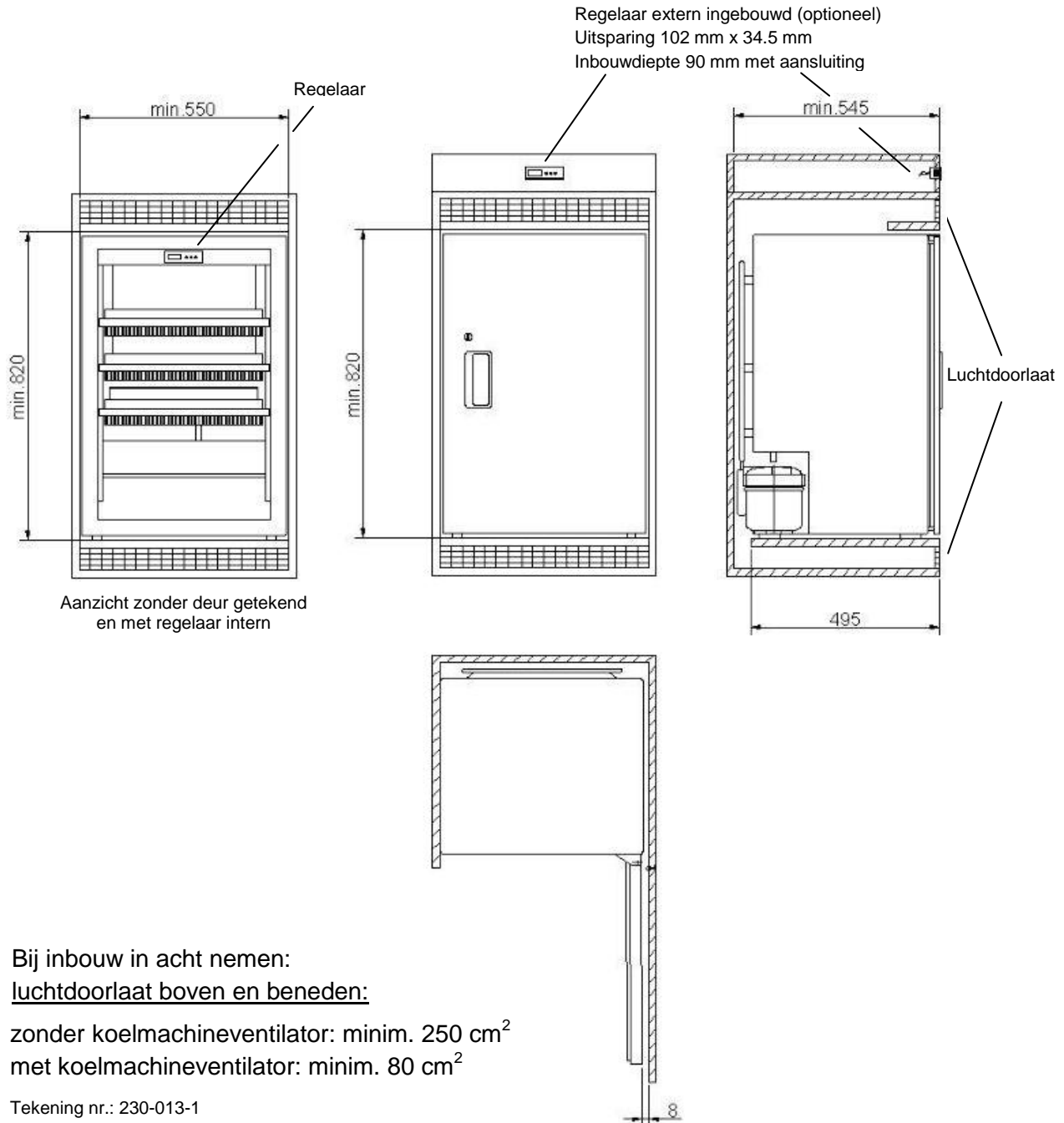
Bij inbouw in acht nemen:  
luchtdoorlaat boven en beneden:

zonder koelmachineventilator: minim. 200cm<sup>2</sup>  
met koelmachineventilator: minim. 50cm<sup>2</sup>

Tekening nr.: 220-032-2

## MED-125

### Inbouwafmetingen



Bij inbouw in acht nemen:

luchtdoorlaat boven en beneden:

zonder koelmachineventilator:  $\text{minim. } 250 \text{ cm}^2$

met koelmachineventilator:  $\text{minim. } 80 \text{ cm}^2$

Tekening nr.: 230-013-1

## Innovatie en kwaliteit – sinds 1865

Sinds 1865 staan wij voor kwalitatief hoogwaardige producten die voldoen aan de meest veeleisende normen en maximale betrouwbaarheid bieden. Onze producten zijn wereldwijd in gebruik – van de tropen tot in het hoge noorden. De door ons opgedane ervaringen vloeien permanent terug naar onze productinnovaties. Door de fabricage van behuizing in ons eigen bedrijf slagen wij erin de componenten van onze koel- en vrieskasten perfect op elkaar af te stemmen. Om deze reden nemen wij met betrekking tot de temperatuurconstante wereldwijd een leidende positie in.

### Ons productscala

- Medicijnenkoelkasten
- Medicijnenvrieskasten
  
- Bloedbewaarkasten
- Bloedplasmavriezers / Frosters
  
- Laboratoriumkoelkasten
- Laboratoriumvrieskasten
  
- Temperatuurdocumentatie

#### Philipp Kirsch GmbH

Postbus 1840  
D-77608 Offenburg

Tel.: +49 (0)781 9227-0  
Fax: +49 (0)781 9227-200

info@kirsch-medical.com  
www.kirsch-medical.com

Quality since 1865.  Made in Germany.

  
Reliable Cooling for Labs and Health Care

